



ITEM 270-474

VALVOLA A FARFALLA “METALLO-METALLO” PER MONTAGGIO TRA FLANGE TIPO “WAFER”

BUTTERFLY VALVE “METAL-METAL” FOR MOUNTING BETWEEN FLANGES, “WAFER” TYPE

ITEM 270

Corpo: Ghisa
Lente: Ghisa*

ITEM 474

Corpo: CF8M
Lente: CF8M

ITEM 270

Body: Cast iron
Butterfly: Cast iron*

ITEM 474

Body: CF8M
Butterfly: CF8M



ESECUZIONI STANDARD:

- **Valvola serie 270: corpo e lente in ghisa.***
- **Valvola serie 474: corpo e lente in CF8M.**
- Gamma disponibile: dal DN 40 al DN 200;
PN10 - PN16 - ANSI 150.
- Flangiatura standard: PN10 - PN16 - ANSI 150.
- Ingombri da faccia a faccia normalizzati ISO 5752.
- Testa della valvola normalizzata ISO 5211.
- La valvola con tenuta metallo-metallo è stata studiata per l'intercezione di fluidi con temperatura di esercizio da -50°C a +100°C.
- Pressione di utilizzo: PN 16 bar per DN 40÷200.
- **La tenuta di questa valvola contiene le perdite entro un valore stimato di 1,5-2%.**

* CF8M per le valvole fino al DN100 compreso.

STANDARD EXECUTIONS:

- **Valve type 270: body and butterfly in cast iron.***
- **Valve type 474: body and butterfly in CF8M.**
- Available range: from DA 40 to DN 200;
PN10 - PN16 - ANSI 150.
- Standard flanges: PN10 - PN16 - ANSI 150.
- Face to face as per ISO 5752.
- Head valve as per ISO 5211.
- The metal-metal valve is suitable for fluids at working temperature from -50°C to +100°C.
- Working pressure: PN 16 bar for DN 40÷200.
- **Valve leakage approximately 1,5-2%.**

* CF8M for valve up to and including DN100.

ESECUZIONI A RICHIESTA:

- Versioni dal DN 40 al DN 400 con temperatura di utilizzo da -50°C a +500°C.
- Per ulteriori informazioni contattare il nostro ufficio commerciale.

ON REQUEST:

- Models from DN 40 to DN 400 with working temperature from -50°C to +500°C, are available on request.
- For further information, please contact our sales department.

CERTIFICAZIONI:

- Configurazione ATEX 2014/34/UE da richiedere in fase d'ordine.

CERTIFICATIONS:

- 2014/34/EU ATEX configuration to request at time of order.



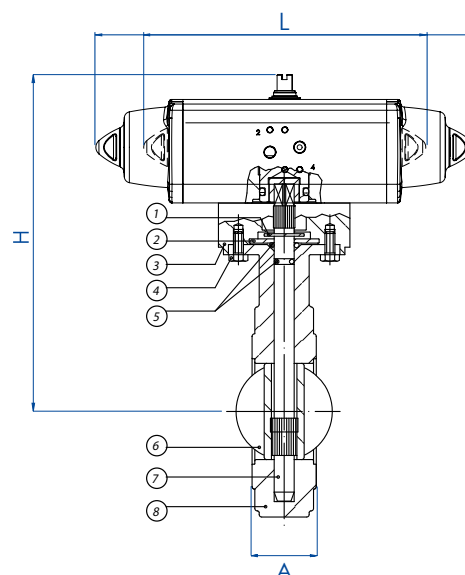
ITEM 270-474

ASSE LIBERO - CON LEVA - CON RIDUTTORE *FREE SHAFT - WITH LEVER - WITH GEAR BOX*

		ASSE LIBERO <i>FREE SHAFT</i>			CON LEVA <i>WITH LEVER</i>			CON RIDUTTORE <i>WITH GEAR BOX</i>		
MISURA	SIZE	Asse libero <i>Free shaft</i> 270	Asse libero <i>Free shaft</i> 474	Kg	Con leva <i>With lever</i> 270	Con leva <i>With lever</i> 474	Kg	Con riduttore <i>With gear box</i> 270	Con riduttore <i>With gear box</i> 474	Kg
DN [mm]	[inch]									
DN 40	1"1/2	V270XM68	V474XM68	2,7	V270LM68	V474LM68	3	V270RM68	V474RM68	3,2
DN 50	2"	V270XM69	V474XM69	4,2	V270LM69	V474LM69	4,5	V270RM69	V474RM69	4,7
DN 65	2"1/2	V270XM70	V474XM70	5,2	V270LM70	V474LM70	5,5	V270RM70	V474RM70	5,7
DN 80	3"	V270XM71	V474XM71	5,8	V270LM71	V474LM71	6,3	V270RM71	V474RM71	6,6
DN 100	4"	V270XM72	V474XM72	7,3	V270LM72	V474LM72	7,8	V270RM72	V474RM72	8,1
DN 125	5"	V270XM73	V474XM73	8,9	V270LM73	V474LM73	9,4	V270RM73	V474RM73	9,7
DN 150	6"	V270XM74	V474XM74	9,9	V270LM74	V474LM74	10,4	V270RM74	V474RM74	10,7
DN 200	8"	V270XM75	V474XM75	16	V270LM75	V474LM75	19,9	V270RM75	V474RM75	20,3

ITEM 270-474

CON ATTUATORE *WITH ACTUATOR*



		CON ATTUATORE PNEUMATICO DA <i>WITH DA PNEUMATIC ACTUATOR</i>							CON ATTUATORE PNEUMATICO SR <i>WITH SR PNEUMATIC ACTUATOR</i>						
MISURA	SIZE	ARTICOLO <i>ITEM CODE</i>	ATTUATORE <i>ACTUATOR</i>	KIT montaggio <i>Mounting KIT</i>	L [mm]	H [mm]	A [mm]	Kg	ARTICOLO <i>ITEM CODE</i>	ATTUATORE <i>ACTUATOR</i>	KIT montaggio <i>Mounting KIT</i>	L [mm]	H [mm]	A [mm]	Kg
DN [mm]	[inch]														
DN 40	1" 1/2	DG*XM68	DAN0015411S	KCNADDD5438	159,0	272,2	33	4,2	SG*XM68	SRN0015401S	KCNADDD5438	233,2	279,2	33	4,7
DN 50	2"	DG*XM69	DAN0015411S	KCNADDD5438	159,0	288,2	43	5,7	SG*XM69	SRN0015401S	KCNADDD5438	233,2	295,2	43	6,2
DN 65	2" 1/2	DG*XM70	DAN0015411S	KCNADDD5439	159,0	293,2	46	6,7	SG*XM70	SRN0015401S	KCNADDD5439	233,2	300,2	46	7,2
DN 80	3"	DG*XM71	DAN0030411S	KCNCDD5440	174,2	308,2	46	7,7	SG*XM71	SRN0030402S	KCNCDD5441	258,8	319,4	46	8,6
DN 100	4"	DG*XM72	DAN0030411S	KCNCDD5440	174,2	326,2	52	9,2	SG*XM72	SRN0030402S	KCNCDD5441	258,8	337,4	52	10,1
DN 125	5"	DG*XM73	DAN0030411S	KCNCDD5442	174,2	345,2	56	10,8	SG*XM73	SRN0030402S	KCNCDD5443	258,8	356,4	56	11,7
DN 150	6"	DG*XM74	DAN0030411S	KCNCDD5442	174,2	354,2	56	11,8	SG*XM74	SRN0030402S	KCNCDD5443	258,8	365,4	56	12,7
DN 200	8"	DG*XM75	DAN0060412S	KCND5444	198,0	405,4	60	18,7	SG*XM75	SRN0060401S	KCND5445	338,5	422,0	60	20,4

* = 270 Valvola in ghisa - *Cast iron valve* * = 474 Valvola CF8M - *CF8M valve*

Dimensionamento degli attuatori pneumatici fatto considerando una pressione minima di alimentazione pari a 5,6 barg. *Sizing of pneumatic actuators by minimum pressure rate 5,6 barg.*

MATERIALI USATI PER LA VALVOLA

1) Anello elastico di sicurezza	Acciaio nichelato
2) Rosetta premi O-Ring	Acciaio nichelato
3) Adattatore	Alluminio verniciato
4) Viti	Acciaio nichelato
5) O-ring	FKM
6) Lente	Ghisa sferoidale GGG50 - CF8M
7) Albero di comando	420 S.S. - 303 S.S.
8) Corpo	Ghisa sferoidale GGG50 - CF8M

VALVE MATERIALS

1) Safety elastic ring	Nickel-plated steel
2) Washer	Nickel-plated steel
3) Adapter	Painted aluminium
4) Screws	Nickel-plated steel
5) O-ring	FKM
6) Butterfly	Spheroidal cast iron GGG50 - CF8M
7) Driving shaft	420 S.S. - 303 S.S.
8) Body	Spheroidal cast iron GGG50 - CF8M